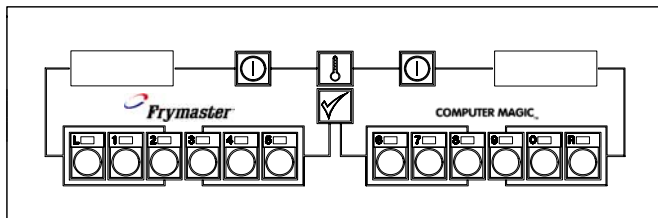
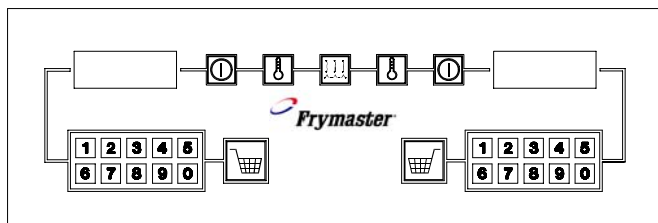


Ovládací zařízení fritézy Frymaster

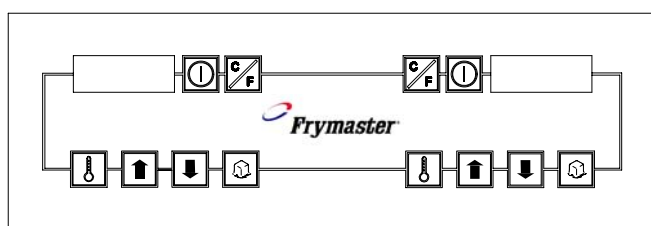
Dokumentační příručka



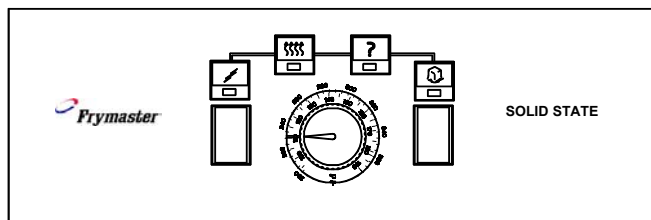
Počítač Magic III.5 (CM III.5) - Strana 1-1



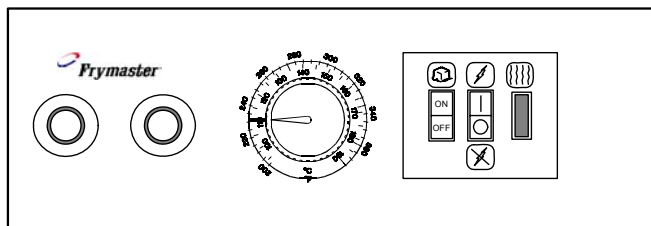
Časovač výtahů košů - Strana 2-1



Digitální ovládací zařízení - Strana 3-1



Polovodičové (analogové) ovládací zařízení - Strana 4-1



Regulace teploty termostatem – Strana 5-1

 **Frymaster**

CE

CFESA
Commercial Food Equipment Service Association

Společnost Frymaster, která je členem asociace Commercial Food Equipment Service, doporučuje používat technické pracovníky s osvědčením CFESA.

* 8196426 *

CZECH / ČEŠTINA

Non-stop servisní horká linka
1-800-551-8633

LISTOPAD 2004

UPOZORNĚNÍ

USA

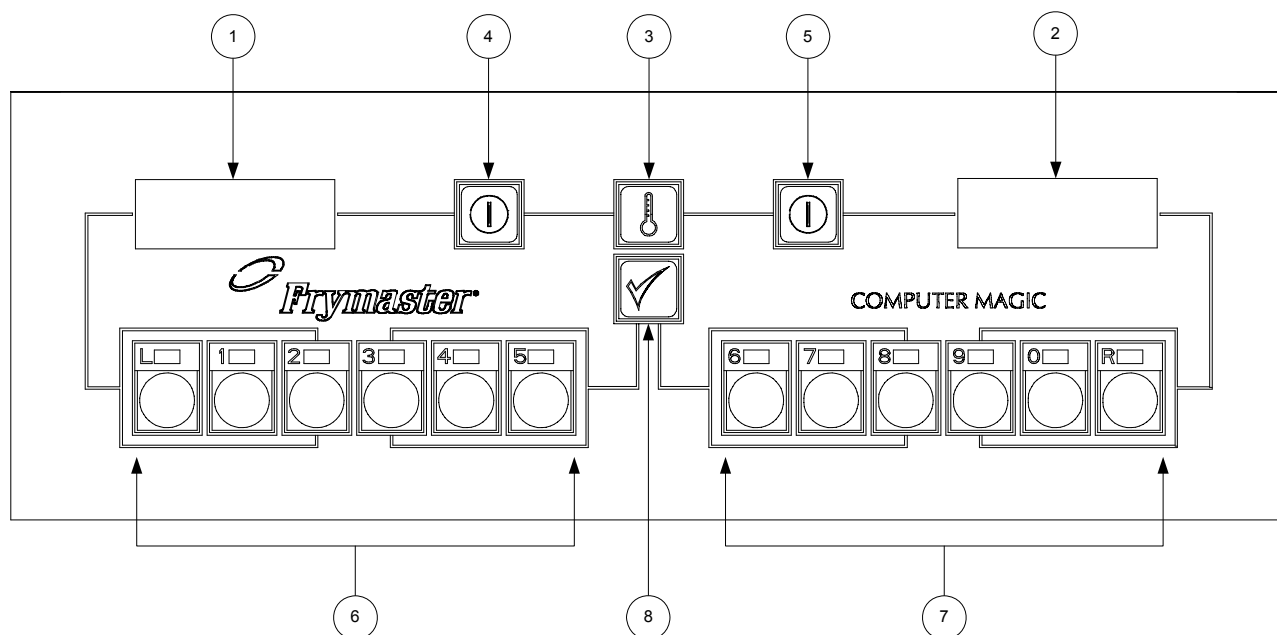
Toto zařízení splňuje kapitolu 15 pravidel Federální komunikační komise USA (FCC). Jeho provozování je podmíněno splnění následujících dvou podmínek: 1) Toto zařízení nesmí způsobovat žádné škodlivé rušení a 2) Toto zařízení musí být schopno přijmout veškerá obdržená rušení, včetně rušení, která mohou způsobit jeho nežádoucí fungování. Ačkoli je toto zařízení zařazeno do třídy A, bylo prokázáno, že splňuje limity třídy B.

KANADA

Tento digitální přístroj nepřevyšuje limity třídy A nebo B pro emise rádiových šumů tak, jak jsou stanoveny standardem ICES-003 Ministerstva komunikací Kanady (Canadian Department of Communications).

Cet appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites de classe A et B prescrites dans la norme NMB-003 edictee par le Ministre des Communcations du Canada.

KAPITOLA 1: POKYNY K PROVOZU A NASTAVENÍ CM III



SOUČÁST	POPIS
1	Levý LED display.
2	Pravý LED display.
3	Přepínač kontroly teploty a uzamčení programu.
4	Levý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout). (U fritéz s jednou velkou nádobou ovládací zařízení zapnou a vypnou oba přepínače).
5	Pravý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout). (U fritéz s jednou velkou nádobou ovládací zařízení zapnou a vypnou oba přepínače).
6	Levá tlačítka produktů.
7	Pravá tlačítka produktů.
8	Přepínač režimu nastavení.

ÚVOD

Do počítače Magic III (CM III) může obsluha zadat specifické parametry vaření až pro 12 produktů, které zajistí odpovídající kvalitu produktu. Tyto parametry zůstávají uloženy v paměti počítače. Stiskem jediného tlačítka spustíte cyklus vaření na základě uložených parametrů a každá várka se tak bude opékat stejným způsobem. U fritéz vhybavených výtahy počítač řídí též ponořování a vytahování košů. Další funkce nabízejí mimo jiné cyklus pro rozehrání tuku, režim vyvaření pro čištění fritovací nádoby a automatickou kontrolu doby obnovení. Počítač lze nastavit tak, aby zobrazoval teploty ve stupních Fahrenheit nebo Celsia a zbývající čas cyklu vaření, nebo aby nepřetržitě zobrazoval teplotu fritovací nádoby.

POZNÁMKA: Tento počítač je nakonfigurován pro daný typ fritězy (tj. plynovou nebo elektrickou, s jednou velkou nádobou nebo s rozdělenými nádobami). Ačkoli navenek mohou počítače působit identicky, nelze počítače nakonfigurované pro jeden typ fritězy přímo zaměnit za počítače nakonfigurované pro jiný typ.

DEFINICE

Tlačítko produktu: Kterékoli očíslované tlačítko na kontrolním panelu. Do počítače lze zadat základní nastavení a až 12 sestav parametrů vaření (jedna sestava pro každý produkt). Tlačítka se též používají k zadávání hodnot pro základní nastavení a parametry vaření.

Základní nastavení

fritovací nádoby: Teplota fritování stanovena obsluhou. Počítač uvede po zapnutí automaticky olej nebo pokrmový tuk do základního nastavení a při takové teplotě je bude uchovávat, dokud nebude vypnut.

Parametry vaření: Sestava proměnných hodnot vaření spojených s určitým produktem. Těmito hodnotami jsou *citlivost*, *doba vaření*, *doba protřepání* a *doba uchování*.

Citlivost: Vestavěná funkce, která upravuje dobu vaření tak, aby se kompenzoval pokles teploty ve fritovací nádobě v okamžiku vložení produktu do oleje. Jednotlivé produkty se liší svojí hustotou, množstvím směsi a teplotou. Potravinářské výrobky vyžadují též rozdílnou dobu vaření. Řádné nastavení citlivosti zajistí odpovídající kvalitu produktu. Hodnota 0 představuje nejnižší citlivost a hodnota 9 nejvyšší citlivost (viz tabulka na straně 1-5).

Doba vaření: Doba vaření určitého výrobku stanovena obsluhou.

Doba protřepání: Čas stanovený obsluhou, ve kterém by se měl produkt v průběhu fritovacího cyklu protřepat.

Doba uchování: Doba stanovena obsluhou, po kterou lze produkt uchovat, než bude servírován.


POKYNY K OBSLUZE POČÍTAČE

Počítač uvedete do provozu stiskem kteréhokoli přepínače ON/OFF (zapnout/vypnout) .

POZNÁMKA: Desetinná čárka mezi hodnotami 1 a 2 na kterémkoli LED displayi signalizuje, že se jednotka zahřívá.

1. Zobrazí se jedno z níže uvedených hlášení:

- a. **C Y C L** (cyklus) signalizující, že fritéza je uvedena do provozu v režimu pro rozehrívání. Fritéza zůstane v tomto režimu pro rozehrívání, dokud teplota oleje nebo tuku nedosáhne 82°C, nebo dokud cyklus pro rozehrívání nebude zrušen obsluhou.
- b. **H I** (vysoká) signalizující, že teplota fritézy je o 12°C vyšší než základní nastavení. Neprovádějte nic, ovládací zařízení samo zajistí, aby se olej dříve, než spustí hořáky nebo hnací prvky, zchladil na teplotu základního nastavení.
- c. **Lo** (nízká) signalizující, že teplota fritézy je o 12°C nižší než základní nastavení. Neprovádějte nic, ovládací zařízení zajistí, aby se teplota oleje zvýšila na hodnotu základního nastavení.
- d. **----** signalizující, že se teplota fritézy pohybuje v rozsahu hodnot pro vaření.
POZNÁMKA: K dosažení nejlepšího výsledku byste neměli přistoupit k vaření, pokud se na display nezobrazuje **----**.

- e. **HELP** (pomoc) signalizující poruchu ohřívání Fritézu vypněte a kontaktujte hotlinku Frymaster.
 - f. **HOT** (horká) signalizující, že teplota fritézy převyšuje 210°C. **Pokud se toto hlášení objeví na displayi, okamžitě fritézu vypněte!** **POZNÁMKA:** U počítačů používaných v Evropské unii (se značkou CE) je tato teplota nastavena na 202°C.
 - g. **Prob** (problém) signalizující, že počítač zaznamenal problém s měřením teploty a řídicím obvodem. Fritézu vypněte a kontaktujte autorizovaný servis.
2. Pokud se na displayích objeví hlášení **----**, stiskněte přepínač produktů pro zahájení cyklu vaření.
- a. Display bude signalizovat nastavený čas vaření, který se bude odpočítávat. U fritéz vybavených výtahy se koš s produktem ponoří do fritovací nádoby.
 - b. Pokud byla předem nastavená doba protřepání, ozve se v daný čas zvukové znamení a na displayi se objeví **SH#**, kde místo "#" bude uvedeno číslo tlačítka. Zvukové znamení se bude ozývat po dobu 3 sekund a poté samo ustane. Pokud nebyla nastavena žádná doba protřepání, **SH#** se v průběhu cyklu vaření neobjeví.
 - c. Na konci cyklu vaření se ozve zvukové znamení, na displayi se zobrazí **COOC** a indikátor příslušného tlačítka bude blikat. Zvukové znamení konce vaření ukončíte stiskem blikajícího tlačítka. U fritéz vybavených výtahy se koš s produktem vynoří z fritovací nádoby.
 - d. V tuto chvíli se na displayi zobrazí doba uchování (je-li nastavena hodnota vyšší než nula), která se započne odpočítávat. Jakmile odpočítávání dosáhne nuly, na displayi se objeví **HD#** kde # představuje číslo tlačítka) a ozve se zvukové znamení. Zvukové znamení konce doby uchování se zruší stiskem přepínače režimu nastavení . **POZNÁMKA:** Pokud je display využíván jinou funkcí, nebude odpočítávání doby uchování zobrazeno.
3. Teplotu fritovací nádoby můžete kdykoli zkontrolovat jedním stiskem přepínače kontroly teploty . Chcete-li zkontrolovat základní nastavení, stiskněte přepínač dvakrát. Pokud máte podezření, že teplota není uváděna správně, zkontrolujte teplotu fritovací nádoby teploměrem nebo pyrometrem a ověřte, zda hodnoty udávané počítačem přiměřeně odpovídají vámi naměřeným hodnotám. Pokud tomu tak není, obraťte se s žádostí o pomoc na výrobce pověřené servisní středisko.
4. U fritéz s jednou velkou nádobou by se v době nečinnosti mělo na obou displayích zobrazit **----**. U fritéz s dělenými nádobami by se **----** mělo zobrazit pouze na té straně, která bude zapnuta. Pokud tomu tak nebude, zkontrolujte aktuální teplotu a základní nastavení.

 **VAROVÁNÍ**

Elektronické schéma ve vašem počítači může být nepříznivě zasaženo kolísáním proudu a bouřkami. Pokud počítač přestane bezdůvodně řádně fungovat nebo nepůjde nastavit, měl by se resetovat vypnutím a opětovným zapnutím. Resetování počítače může předejít zbytečné žádosti o servis.

POKYNY PRO NASTAVENÍ POČÍTAČE


1. Stiskem přepínače režimu nastavení přejdete do režimu nastavení. Na levém displayi se objeví **Code** (kód). Pokud do režimu nastavení přejdete omylem, zrušíte jej opětovným stiskem přepínače. **POZNÁMKA:** Pokud přejdete do režimu nastavení v době, kdy počítač vaří, na displayi bude blikat **B U S Y** (zanepřázdněný).
2. Stiskněte tlačítka produktů 1, 6, 5 a 0 v tomto pořadí. Bez vložení tohoto kódu nebude možné nové nastavení provést. Tato ochrana by měla zabránit nepověřeným osobám měnit vaše stávající pokyny.
3. Na levém displayi se objeví **SP-r** (základní nastavení). Jakékoli předchozí základní nastavení bude zobrazeno na pravém displayi. Základní nastavení změníte zadáním nově požadované teploty pro základní nastavení za použití číselných tlačítek. Nejvyšší možná teplota základního nastavení je 191°C. Stiskem přepínače režimu nastavení uzamknete nové základní nastavení (případně staré nastavení, nebylo-li změněno).

POZNÁMKA: U fritéz s dělenými nádobami **SP-r** signalizuje základní nastavení pro pravou fritovací nádobu. Poté, co bude základní nastavení pravé fritovací nádoby dokončeno, objeví se na levém displayi **SP-L** (základní nastavení levé fritovací nádoby). Stejným způsobem jako u pravé fritovací nádoby zadejte základní nastavení pro levou fritovací nádobu.

4. Na levém displayi se objeví **SELP** (zvolit produkt). Stiskněte tlačítko produktu, které chcete nastavit, nebo stiskněte pro návrat do normálního provozního režimu. U fritéz s jednou velkou nádobou můžete použít kterékoli tlačítko produktů včetně tlačítek označených L a R. U fritéz s dělenými nádobami tlačítka produktů L a tlačítka 1-5 slouží pro levou fritovací nádobu a tlačítka produktů R a tlačítka 6-0 pro pravou fritovací nádobu.
5. Na pravém displayi se objeví **SErS** (citlivost). Jakákoli dříve nastavená citlivost se zobrazí na pravém displayi. Nastavení citlivosti změníte zadáním nového nastavení a stiskem nastavení uzamknete. Pokud nastavení nebude změněno, stiskem potvrdíte předchozí nastavení. Při volbě nastavení citlivosti vám může pomoci tabulka na straně 1-5. Je uváděna pouze jako vodítko, nastavení lze jinak volit libovolně, aby vyhovovala různým potřebám.
6. Na levém displayi se zobrazí **cooc** (doba vaření). Jakékoli předchozí základní nastavení bude zobrazeno na pravém displayi. Stiskem potvrdíte stávající dobu vaření. Doba vaření změníte zadáním nové doby za použití číselných tlačítek. Stiskem nově zadanou dobu uzamknete.
7. Na levém displayi se zobrazí **Sh-** (doba protřepání). Pokud váš produkt vyžaduje, aby byl v průběhu procesu vaření protřepán, zadejte pomocí číselných tlačítek počet sekund, po které se má produkt vařit, než bude protřepán.

Zadání např. "30" znamená, že produkt potřebuje protřepat po 30 sekundách vaření. Po uplynutí 30 sekund se ozve zvukové znamení a přepínač produktů bude po 3 sekundy blikat. Pokud produkt nevyžaduje protřepání, zadejte hodnotu "0". Zadaná číslovka se objeví na pravém displayi. Stiskněte to lock in the new time.

8. Na levém displayi se zobrazí **hd-** (doba uchování). Zadejte dobu, po kterou může být produkt uchován před jeho použitím, tato doba se může pohybovat mezi 13 sekundami a 60 minutami. Pokud si nepřejete využít funkce doby uchování, zadejte hodnotu 0. Stiskem uzamknete nastavený čas.
9. Na levém displayi se znovu objeví **SELP** (zvolit produkt). Pokud si přejete nastavit více produktů, zopakujte pro každý produkt veškeré pokyny od bodu 5.

10. Jakmile dokončíte vaše nastavení, uzamkněte celý program stiskem přepínače kontrola teploty/uzamčení programu .

Nastavení citlivosti pro různé produkty

Produkt	76° C	Nastavení citlivosti
Kuře		
kuřecí řízek, 30 g	3:25	5
kuřecí řízen (mražený), 100 g	4:20	5
kuřecí pirožka, 150 g	6:15	5
mražené kuře		5
čerstvé kuře, 9 kusů		5
Brambory		
steakové hranolky	3:43	5
středně velké hranolky, 1,25 cm	3:16	5
malé hranolky, 0,6 cm	1:50	5
malé hranolky, 1 cm	2:40	5
bramborové krokety	2:05	5
bramborové placky	2:05	5
americké hranolky	1:14	5
Mořské plody		
krabí řízečky	4:00	3
řízečky z mušlí	4:00	3
velké lastury	3:25	3
malé lastury	1:10	3
krevety (35 kusů o celkové váze půl kila)	2:15	3
krevety (40 až 75 kusů o celkové váze půl kila)	1:45	3
krevety (75 až 100 kusů o celkové váze půl kila)	1:10	3
treska, 70 g	3:25	7
platýs, filet, 200 g	4:35	3
platýs, celý, 300 - 350 g	6:25	3
tresčí filet, 100 g	4:35	7
okoun, 150 g	4:30	3
treska, 200 g	6:25	7
škeble	2:00	3
ústřice	1:10	4
škeblí plátky (čerstvé)	0:35	4
škeblí plátky (mražené)	0:45	4
Zelenina		
ibišek jedlý	4:30	4
baklažán	4:00	4
cuketa	3:00	4
žampiony	3:45	4
cibulové kroužky (mražené)	3:00	4
květák	1:45	4
Ostatní		
kukuřice na špejli		4
kuřecí placičky	5:00	5

ZRUŠENÍ CYKLU ROZEHRÍVÁNÍ

NEBEZPEČÍ

Neopouštějte cyklus rozehrívání, pokud používáte ztuhlý tuk!

Cyklus rozehrívání je navržen tak, aby při postupném rozehrívání kostek tuku zabránil jeho připálení a přepálení fritovací nádoby či jejích částí. Počítač automaticky spustí fritézu v režimu rozehrívání a na displayi se v průběhu cyklu rozehrívání zobrazí **C Y C L** (cyklus). Počítač zůstane v režimu rozehrívání, dokud fritovací nádoba nedosáhne teploty 82°C, nebo dokud cyklus rozehrívání není zrušen obsluhou. Pokud nepoužíváte ztuhlý tuk, funkci rozehrívání můžete zrušit.

Cyklus rozehrívání zrušíte u fritéz s jednou velkou nádobou tlačítkem "R". U fritéz s dělenými nádobami stiskněte tlačítko "L" pro levou nádobu a tlačítko "R" pro nádobu na pravé straně. **C Y C L** (cyklus) bude nahrazeno hlášením **L0** (nizká). Svítící desetinná čárka mezi číslicemi 1 a 2 bude signalizovat, že se jednotka ohřívá.

POUŽÍVÁNÍ FUNKCE VYVAŘENÍ

VAROVÁNÍ

Dříve, než spustíte tuto funkci, ujistěte se, že fritovací nádoba je naplněna studenou vodou smíchanou se saponátem.

1. Funkci vyvaření u fritézy nastavíte stiskem přepínače režimu nastavení . Na levém displayi se objeví **CodE** (kód).

POZNÁMKA: U fritéz s dělenými nádobami použijte levý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) pro levou fritovací nádobu a pravé tlačítko ON/OFF (zapnout/vypnout) pro pravou nádobu. Obě fritovací nádoby nelze vyvářet současně.

2. Stiskněte tlačítka produktů 1, 6, 5 a 3 v tomto pořadí. Na pravém displayi se zobrazí **bo il** (vyvaření). Teplota je automaticky nastavena na 91°C. Fritéza dosáhne této teploty a zachová ji, dokud nestisknete přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) , kterým zrušíte režim vyvaření. Pokud voda začne překypovat, okamžitě fritézu vypněte, nechte vodu vychladnout a poté znovu přejděte k režimu vyvaření a pokračujte v daném procesu.

FUNKCE KONTROLY DOBY OBNOVENÍ

V rámci kontroly doby obnovení se změří doba, kterou fritéza potřebuje ke zvýšení teploty oleje z 121°C na 149°C. Počítač automaticky kontroluje dobu obnovení pokaždé, kdy teplota fritovací nádoby poklesne pod spodní limit 121°C.

Dobu obnovení ověříte stiskem přepínače režimu nastavení . Na levém displayi se objeví **CodE** (kód). Stiskněte tlačítka produktů 1, 6, 5 a 2 v tomto pořadí. Doba obnovení se zobrazí na obou displayích po dobu 5 sekund. Přestože dobu obnovení ovlivňuje mnoho faktorů včetně velikosti fritovací nádoby, objemu a teploty produktu vloženého do fritovací nádoby, neměla by být delší než 2 minuty a 30 sekund u plynových fritéz a 1 minutu a 40 sekund u elektrických fritéz.

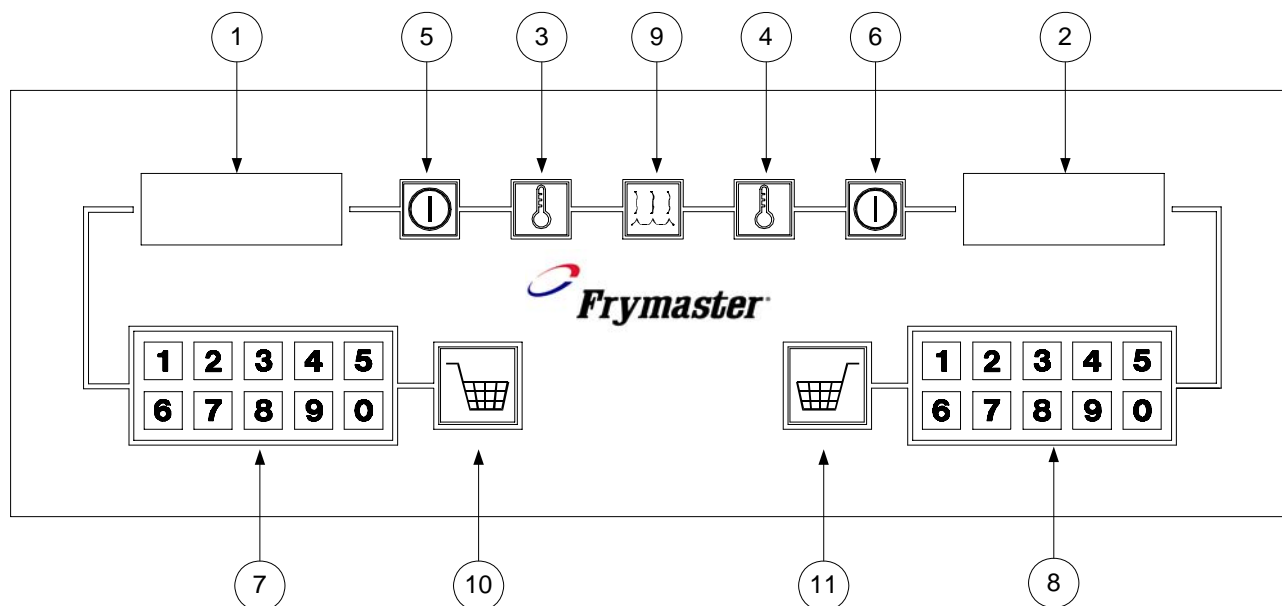
VOLBA MEZI ZOBRAZOVÁNÍM TEPLoty VE STUPNÍCH FAHRENHEIT NEBO CELSIA

1. Počítač může teplotu zobrazovat jak ve stupních Fahrenheit tak i Celsia. Zobrazování změníte stiskem přepínače režimu nastavení . **Code** (kód) se objeví na levém displayi.
2. Číselnými tlačítky zadejte kód *1 5 5 8*. Počítač přepne zobrazování ze stupňů Celsia na Fahrenheita nebo obráceně.
3. Stiskem přepínače kontroly teploty/uzamčení nastavení to display the temperature in the newly selected mode.

VOLBA ZPŮSOBU ZOBRAZOVÁNÍ TEPLoty FRITOVACÍ NÁDOBY.

1. Stiskem přepínače režimu nastavení se teplota fritovací nádoby bude zobrazovat po celou dobu. Na levém displayi se objeví **Code** (kód).
2. Stiskněte tlačítka produktů 1, 6, 5 a 2 v tomto pořadí. Počítač bude teplotu fritovací nádoby zobrazovat nepřetržitě. **POZNÁMKA:** V průběhu procesu vaření se nebude zobrazovat doba vaření, načasování však zůstane aktivní.
3. Opakováním kroků 1 a 2 se vrátíte k zobrazení odpočítávní.

KAPITOLA 2: POKYNY K PROVOZU ČASOVAČE VÝTAHU KOŠE




SOUČÁST	POPIS
1	LED display - <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : zobrazuje dobu vaření levého koše. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : zobrazuje dobu vaření levého koše nebo základní nastavení levé fritovací nádoby.
2	LED display - <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : zobrazuje dobu vaření pravého koše nebo základní nastavení fritovací nádoby. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : zobrazuje dobu vaření pravého koše nebo základní nastavení fritovací nádoby.
3	Přepínač kontroly teploty levé fritovací nádoby – <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : přepíná mezi zobrazením doby vaření na pravé straně a základním nastavením fritézy (na pravém displayi). <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : přepíná mezi zobrazením základního nastavení levé strany a doby vaření.
4	Přepínač kontroly teploty pravé fritovací nádoby – <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : přepíná mezi zobrazením doby vaření na pravé straně a základním nastavením fritézy. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : přepíná mezi zobrazením základního nastavení pravé strany a doby vaření.
5	Levý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) - <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : Vypne nebo zapne ovládací zařízení. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : Vypne nebo zapne levou polovinu ovládacího zařízení sloužícího k ovládnání pouze levé fritovací nádoby.
6	Pravý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) - <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : Vypne nebo zapne ovládací zařízení. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : Vypne nebo zapne pravou polovinu ovládacího zařízení sloužícího k ovládnání pouze pravé fritovací nádoby.
7	Levá číselná klávesnice – <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : se používá k zadávání doby vaření levé fritovací nádoby. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : se používá k zadávání základního nastavení levé fritovací nádoby a doby vaření.
8	Pravá číselná klávesnice – <i>u fritéz s jednou nádobou</i> : se používá k zadání základního nastavení fritovací nádoby a doby vaření pravé fritovací nádoby. <i>U fritéz s dělenými nádobami</i> : se používá k zadávání základního nastavení levé fritovací nádoby a doby vaření.
9	Přepínač režimu vyvaření – tento přepínač aktivuje režim vyvaření.
10	Přepínač výtahu levého koše - tento přepínač iniciuje cyklus vaření pro výtah levého koše.
11	Přepínač výtahu pravého koše - tento přepínač iniciuje cyklus vaření pro výtah pravého koše.

ÚVOD

S pomocí časovače výtahu koše může obsluha zadat základní nastavení fritovací nádoby, výtahům pravého a levého koše přidělit rozdílné doby vaření a nezávisle řídit jejich provoz. Obsluha si též může zvolit trvalé zobrazování doby vaření nebo trvalé zobrazování základního nastavení. Časovač nebude zobrazovat aktuální základní nastavení fritovací nádoby.

Časovač si automaticky zvolí zobrazování teploty ve stupních Fahrenheit nebo Celsia. Po zadání základního nastavení budou hodnoty nižší než 191 považovány za teploty ve stupních Celsia. Jakékoli hodnoty vyšší než 190 budou považovány za teplotu ve stupních Fahrenheit.

Stiskem  může obsluha přecházet mezi zobrazením doby vaření a základního nastavení.

Po vypnutí jednotky přepínačem ON/OFF (zapnout/vypnout) zůstane stávající nastavení doby a teploty uložené v časovači. V případě selhání dodávky energie nebo při vypnutí elektrického jističe by měla být nastavení doby a teploty pro jistotu zkontrolována. **POZNÁMKA:** Přepínače ON/OFF (zapnout/vypnout) **NEŘÍDÍ** dodávku střídavého proudu do fritézy, pouze zapínají nebo vypínají ovládací zařízení.

Časovač může zobrazit tři chybná hlášení:

hE L P (pomoc) signalizující problém se zahříváním. Fritézu vypněte a volejte linku Frymaster.

h o t (horký) signalizující, že teplota fritovací nádoby přesáhla 196°C. Pokud se toto hlášení objeví na displayi, fritézu okamžitě vypněte.

P r o b (problém) signalizující, že nastal problém s měřením teploty a řídicím obvodem. Fritézu vypněte a obraťte se na autorizovaný servis.

POZNÁMKA: Toto ovládací zařízení je nakonfigurováno pro daný typ fritézy, ke které je instalováno (tj. plynovou nebo elektrickou, s jednou velkou nádobou nebo s rozdělenými nádobami). Ačkoli navenek mohou počítače působit identicky, nelze počítače nakonfigurované pro jeden typ fritézy přímo vyměnit za počítače nakonfigurované pro jiný typ.

DEFINICE

Číselná klávesnice: Jedna ze sad číselných tlačítek na kontrolním panelu. Tlačítka se používají k zadávání základního nastavení fritovací nádoby a doby vaření pro oba výtahy košů.

Základní nastavení

fritovací nádoby: Obsluhou stanovená teplota fritování. Ovládací zařízení po zapnutí automaticky uvede olej nebo pokrmový tuk do základního nastavení a při takové teplotě je bude uchovávat, dokud nebude vypnuto.



Doba vaření: Obsluhou stanovená doba vaření určitého produktu.



Tlačítko pro

výtah koše: Stiskem jednoho ze tří tlačítek zahájíte cyklus vaření a ponoření příslušného koše do fritovací nádoby. Po uplynutí stanovené doby vaření se koš vynoří z fritovací nádoby.




POKYNY PRO OVLÁDÁNÍ ČASOVAČE




1. Zapněte časovač.

On Full-Pot Units (u fritéz s jednou nádobou): Stiskněte kterýkoli přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) . Na levém LED displayi se zobrazí doba vaření levého koše a na pravém LED displayi se zobrazí doba vaření pravého koše nebo základní nastavení. Stiskem kteréhokoli přepínače kontroly teploty  můžete přecházet mezi základním nastavením a dobou vaření zobrazovaným na pravém displayi.

On Split-Pot Units (u fritéz s dělenými nádobami): Stiskněte levý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout)  pro levou fritovací nádobu a pravý přepínač pro pravou nádobu. Na levém LED displayi se zobrazí doba vaření levého koše nebo základní nastavení levé fritovací nádoby. Na pravém LED displayi se zobrazí doba vaření pravého koše nebo základní nastavení pravé fritovací nádoby. Stiskem příslušného přepínače kontroly teploty  můžete přecházet mezi zobrazováním základního nastavení a doby vaření.

2. Upravte základní nastavení. **(POZNÁMKA:** Pokud budete teplotu zadávat ve stupních Celsia, mohou zobrazené hodnoty po chvilce klesnout o jeden stupeň. To je naprosto normální a dochází k tomu v důsledku vnitřního procesu převodu hodnot Fahrenheit na hodnoty Celsia.)



On Full-Pot Units (u fritéz s jednou nádobou): Pokud je na displayi zobrazena doba vaření, stiskem kteréhokoli přepínače kontroly teploty  přejdete k zobrazení základního nastavení. Na pravém LED displayi bude zobrazeno poslední dříve zadané základní nastavení. Základní nastavení změníte zadáním nové teploty s pomocí pravé číselné klávesnice. Stiskem kteréhokoli přepínače kontroly teploty  se vrátíte k zobrazení doby vaření. Pokud nepotřebujete měnit základní nastavení, stiskem kteréhokoli přepínače kontroly teploty  se vrátíte k zobrazení doby vaření.

On Split-Pot Units (u fritéz s dělenými nádobami): Jsou-li na displayích zobrazeny doby vaření, stiskem příslušného přepínače kontroly teploty  přejdete k zobrazení základního nastavení. Na LED displayích budou zobrazena poslední dříve zadaná základní nastavení. Základní nastavení změníte zadáním nových teplot s pomocí příslušných číselných klávesnic. Stiskem příslušného přepínače kontroly teploty  se vrátíte k zobrazení doby vaření. Pokud nepotřebujete měnit základní nastavení, stiskem příslušného přepínače kontroly teploty  se vrátíte k zobrazení doby vaření.

3. Zadejte doby vaření.

Časovače výtahů košů nastaví délku cyklu vaření na hodnoty zobrazené na levém a pravém LED displayi. V **levém časovači** změníte požadované doby pomocí **levé** číselné klávesnice. V **pravém časovači** změníte požadované doby pomocí **pravé** číselné klávesnice.

4. Spusťte cyklus vaření.

Stiskem přepínače výtahu levého koše  nebo přepínače výtahu pravého koše  spustíte načasovaný cyklus vyvaření. Příslušná zobrazená doba vaření se začne odpočítávat. Po uplynutí dané doby výtah vynoří koš z oleje nebo tuku. Zvuková signalizace ohlásí obsluze, že vaření je ukončeno a na displayi se objeví **COOL**. Stiskem příslušného přepínače výtahu koše vypnete zvukovou signalizaci a vynulujete časovač.




POZNÁMKA: Pokud přepínač výtahu koše stisknete v průběhu cyklu vaření, cyklus se přeruší a koš se vynoří z fritovací nádoby.

ZRUŠENÍ REŽIMU ROZEHRÍVÁNÍ


NEBEZPEČÍ


Nevypínejte cyklus rozehrívání, pokud používáte ztuhlý tuk!



Cyklus rozehrívání je navržen tak, aby při postupném rozehrívání kostek tuku zabránil jeho připálení a přepálení fritovací nádoby či jejích částí. Časovač automaticky spustí fritézu v režimu rozehrívání a v tomto režimu zůstane, dokud teplota ve fritovací nádobě nedosáhne 82°C, nebo pokud režim rozehrívání není zrušen obsluhou. Pokud **NEPOUŽÍVÁTE** ztuhlý tuk, můžete funkci rozehrívání zrušit.

Režim rozehrívání zrušíte u fritézy s jednou velkou nádobou stiskem přepínače výtahu pravého koše . U fritézy s rozdělenými nádobami tuto funkci zrušíte u levé fritovací nádoby stiskem přepínače výtahu levého koše  a u pravé fritovací nádoby stiskem přepínače výtahu pravého koše .

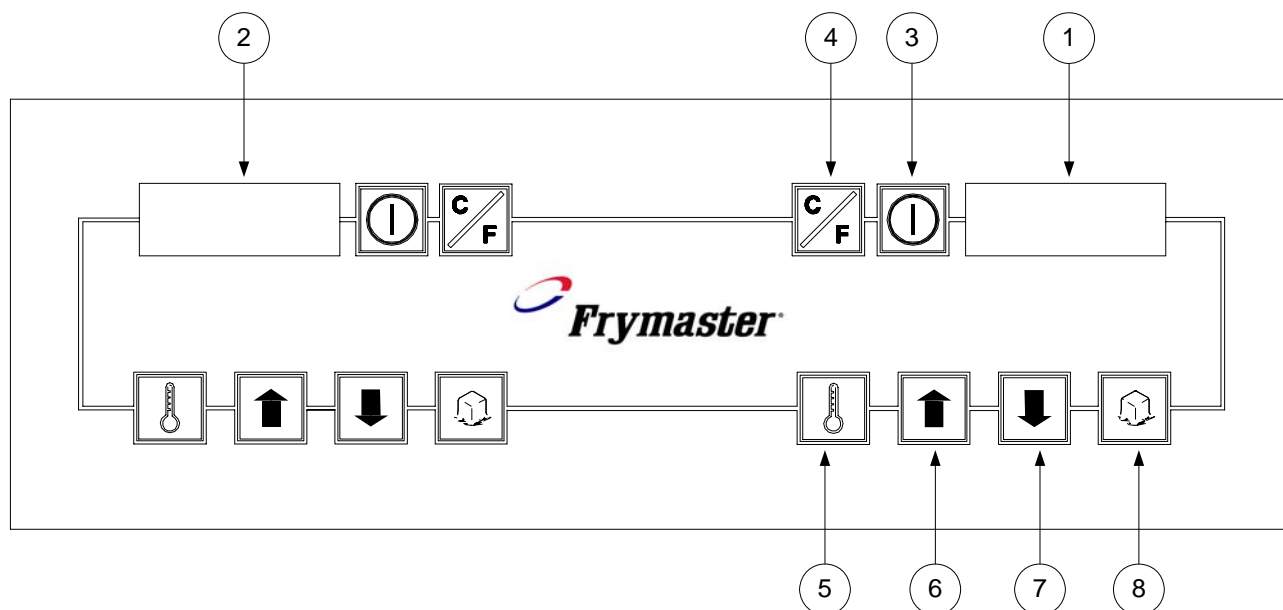
POUŽITÍ FUNKCE VYVAŘENÍ

Stiskem přepínače režimu vyvaření  znovu nastavíte časovač na 91°C.

U fritéz s jednou velkou nádobou bude ovládací zařízení udržovat fritovací nádobu při teplotě 91°C, dokud ovládací zařízení nevypnete stiskem kteréhokoli přepínače ON/OFF (zapnout/vypnout) .

U fritéz s dělenými nádobami bude ovládací zařízení udržovat obě fritovací nádoby při teplotě 91°C, dokud nebudou vypnuty. Levou fritovací nádobu vypnete levým přepínačem ON/OFF (zapnout/vypnout) . Pravou fritovací nádobu vypnete pravým přepínačem ON/OFF (zapnout/vypnout) .

KAPITOLA 3: POKYNY K PROVOZU DIGITÁLNÍHO OVLÁDACÍHO ZAŘÍZENÍ



SOUČÁST	POPIS
1	Světelný display – LED display pro fritézu s jednou velkou nádobou nebo pravou stranu fritézy s dělenými nádobami.
2	Světelný display – LED display pro levou stranu fritézy s dělenými nádobami.
3	Přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) – fritézu s jednou velkou nádobou lze ovládat kterýmkoli přepínačem, u fritéz s dělenými nádobami ovládá každý přepínač fritovací nádobu na příslušné straně.
4	Přepínač C/F – přepíná zobrazování teploty ve stupních Fahrenheit a Celsia u fritézy s jednou nádobou, u fritézy s dělenými nádobami činí totéž pro pravou stranu.
5	Přepínač teploty/základního nastavení – přepíná zobrazování teploty fritovací nádoby a teploty základního nastavení u fritézy s jednou nádobou, u fritézy s dělenými nádobami činí totéž pro pravou stranu.
6	Šipka nahoru – zvyšuje teplotu základního nastavení u fritézy s jednou nádobou, u fritézy s dělenými nádobami činí totéž pro pravou stranu.
7	Šipka dolů – snižuje teplotu základního nastavení u fritézy s jednou nádobou, u fritézy s dělenými nádobami činí totéž pro pravou stranu.
8	Přepínač zrušení režimu rozehrívání - ruší režim rozehrívání u fritéz s jednou nádobou, u fritézy s dělenými nádobami činí totéž pro pravou stranu.

ÚVOD

S pomocí digitálního ovládacího zařízení může obsluha naprogramovat základní nastavení fritézy a přecházet mezi zobrazováním teploty fritovací nádoby a naprogramovaného základního nastavení. Fritovací teplota zadaná obsluhou představuje základní nastavení. Ovládací zařízení po zapnutí automaticky uvede olej/pokrmový tuk do základního nastavení a při takové teplotě je bude uchovávat, dokud nebude vypnuto. Jednotky vyráběné pro export do zemí CE zobrazují standardně teplotu fritovací nádoby. Jednotky vyráběné pro export do ostatních zemí, než jsou země CE, zobrazují standardně základní nastavení. Součástí tohoto ovládacího zařízení je i přepínač vypnutí nastavitelného režimu rozehrívání a přepínač mezi zobrazováním teploty ve stupních Fahrenheit a Celsia.

POZNÁMKA: U ovládacích zařízení pro fritézy s jednou nádobou je funkční pouze pravá sada tlačítek s výjimkou přepínačů ON/OFF (zapnout/vypnout), jež lze použít pro zapnutí a vypnutí ovládacího zařízení po obou stranách.

Ovládací zařízení může zobrazit tři chybná hlášení:



H E L P (pomoc) signalizující poruchu ohřívání. Fritézu vypněte a kontaktujte hotlinku Frymaster.


H O T (horký) a aktuální teplotu fritovací nádoby signalizující, že teplota tuku přesáhla 202°C [resp. 210°C u CE fritéz]. Pokud se objeví toto hlášení na displayi, fritézu okamžitě vypněte a kontaktujte autorizovaný servis.

P r o b (problém) signalizující, že ovládací zařízení zaznamenalo problém s měřením teploty a řídicím obvodem. Fritézu vypněte a kontaktujte autorizovaný servis.



POZNÁMKA: Toto ovládací zařízení je nakonfigurováno pro daný typ fritézy (tj. plynovou nebo elektrickou, s jednou velkou nádobou nebo s dělenými nádobami). Ačkoli navenek mohou zařízení působit identicky, nelze zařízení nakonfigurované pro jeden typ fritézy přímo vyměnit za ovládací zařízení nakonfigurované pro jiný typ.

POKYNY K PROVOZU OVLÁDACÍHO ZAŘÍZENÍ

1. Zapněte ovládací zařízení. U fritéz s jednou nádobou stiskněte kterýkoli přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) . U fritéz s dělenými nádobami použijte levý přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout)  pro levou fritovací nádobu a pravý přepínač pro pravou nádobu.


Poté se na displayi zobrazí po dobu čtyř sekund číslo softwaru ovládacího zařízení, u jednotek bez označení CE se na displayi zobrazí teplota základního nastavení. U jednotek označených CE se na displayi zobrazí teplota fritovací nádoby – stiskem přepínače teploty  přejdete k zobrazení teploty základního nastavení příslušné fritovací nádoby (u jednotek s jednou nádobou lze použít kterýkoli přepínač).

Desetinná čárka, která se rozsvítí mezi prvními dvěma číslicemi na displayi, signalizuje, že se jednotka zahřívá. Jakmile fritovací nádobka dosáhne teploty základního nastavení, desetinná čárka indikující zahřívání zhasne, to signalizuje, že fritéza je připravena k vaření.

2. Je-li potřeba, upravte základní nastavení. Teplotu základního nastavení zvýšíte stiskem šipky nahoru . U fritéz s dělenými nádobami použijte levou sadu tlačítek pro levou fritovací nádobu a pravou sadu tlačítek pro pravou fritovací nádobu; u fritéz s jednou nádobou použijte pravou sadu tlačítek. Stiskem šipky dolů  snížíte teplotu základního nastavení.

Teplota na displayi se bude měnit rychlostí přibližně jednoho stupně za sekundu. Pokud šipku stisknete a podržíte, rychlost se asi po 12° zvýší, což umožňuje provádět výraznější změny teploty základního nastavení rychleji.

VOLBA MEZI ZOBRAZOVÁNÍM TEPLoty VE STUPNÍCH FAHRENHEIT NEBO CELSIA


Stiskem pravého přepínače C/F  můžete přecházet mezi zobrazování stupňů Fahrenheit a Celsia. Zobrazení na displayích ze změny z xxx°F na xxx°C, kde “xxx” představuje teplotu základního nastavení fritovací nádoby.

ZRUŠENÍ CYKLU ROZEHRÍVÁNÍ

NEBEZPEČÍ


Neopouštějte cyklus rozehrívání, pokud používáte ztuhlý tuk!

Cyklus rozehrívání je navržen tak, aby při postupném rozehrívání kostek tuku zabránil jeho připálení a přepálení fritovací nádoby či jejích částí. Ovládací zařízení automaticky spustí fritézu v režimu rozehrívání a v tomto režimu zůstane, dokud teplota ve fritovací nádobě nedosáhne 82°C, nebo pokud režim rozehrívání není zrušen obsluhou. Pokud nepoužíváte ztuhlý tuk, režim rozehrívání můžete zrušit.

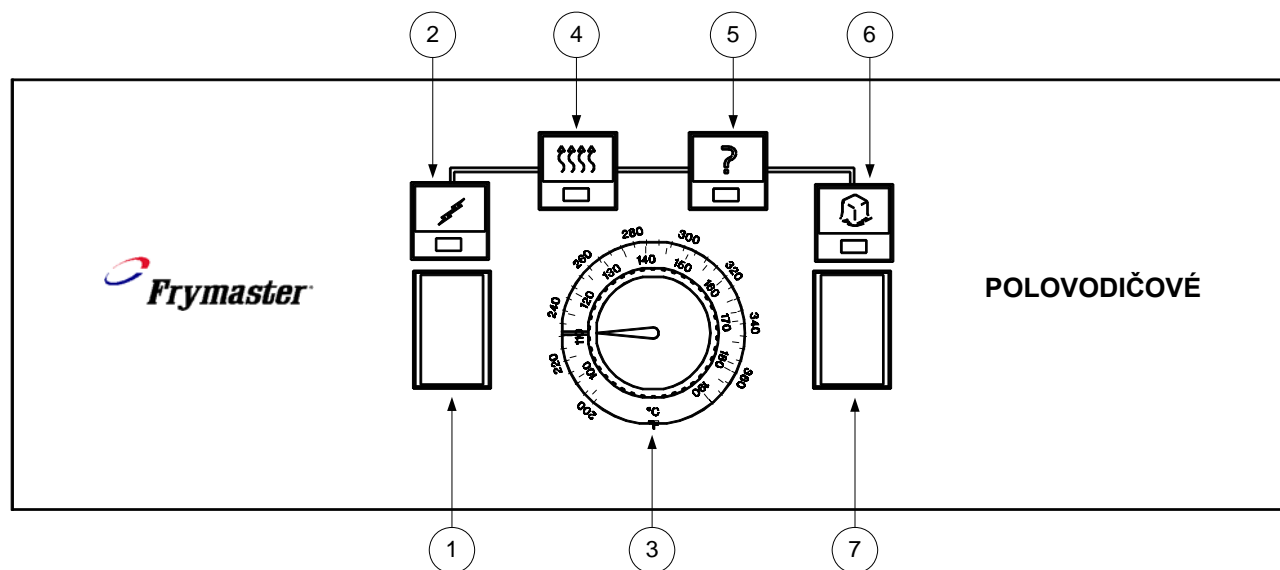
Režim rozehrívání zrušíte u fritézy s jednou nádobou stiskem přepínače vypnutí režimu rozehrívání . U fritéz s dělenými nádobami použijte levý přepínač pro levou fritovací nádobu a pravý přepínač pro pravou nádobu.

BLOKOVÁNÍ NEBO ODBLOKOVÁNÍ PŘEPÍNAČE VYPNUTÍ REŽIMU ROZEHRÍVÁNÍ

Ovládací zařízení lze naprogramovat tak, aby přepínač zrušení režimu rozehrívání byl zablokován a bylo tak možné zabránit nechtěnému vypnutí režimu rozehrívání.

1. Na ovládacím zařízení v režimu VYPNOOUT stiskněte přepínač zrušení režimu rozehrívání  (u fritéz s dělenými nádobami stiskněte levý přepínač pro levou fritovací nádobu a pravý přepínač pro pravou nádobu; u fritéz s jednou nádobou stiskněte pravý přepínač). Na displayi se zobrazí buď "0", znamenající, že režim rozehrívání **lze** přeskočit, nebo "1", znamenající, že tento režim přeskočit **nelze**.
2. Nastavení blokování změníte stiskem přepínače zrušení režimu rozehrívání a jeho podržením po dobu pěti až šesti sekund, poté můžete změnit "0" na "1" nebo "1" na "0". Jakmile se na displayi zobrazí požadované nastavení, přepínač uvolněte.

Kapitola 4 POLOVODIČOVÉ (ANALOGOVÉ) OVLÁDACÍ ZAŘÍZENÍ



SOUČÁST	POPIS
1	Kolébkový spínač napájení ON/OFF (zapnout/vypnout) – zapíná a vypíná ovládací zařízení.
2	Rozsvícené napájení – signalizuje, že zařízení je ON (zapnuto).
3	Otočný knoflík řízení teploty – používá se k nastavení požadované teploty fritování.
4	Světelná kontrolka režimu zahřívání – signalizuje, že se fritéza zahřívá.
5	Světelná kontrolka poruchy – signalizuje závadu na řídicím obvodu fritézy nebo stav přehřátí. Spínačem ON/OFF (zapnout/vypnout) jednotku na 30 sekund vypněte a poté znovu zapněte.
6	Světelná kontrolka režimu rozehrívání – signalizuje, že provoz jednotky je v režimu rozehrívání. Fritéza automaticky opustí režim rozehrívání, jakmile teplota fritovací nádoby dosáhne 82°C.
7	Přepínač režimu rozehrívání – ON (zapne) nebo OFF (vypne) režim rozehrívání.

ÚVOD

U polovodičového ovládacího zařízení (často nazývaného "analogové ovládací zařízení") může obsluha upravit teplotu fritovací nádoby pomocí otočného knoflíku a stupnice na přední straně zařízení. Ovládací zařízení je též vybaveno přepínačem režimu rozehrívání a světelnou kontrolkou signalizující poruchu.

POKYNY K PROVOZU

1. Přepněte kolébkový spínač napájení do pozice ON (zapnuto). Kontrolky napájení a režimu zahřívání se rozsvítí.
2. Otočte knoflíkem řízení teploty na požadovanou teplotu fritování.
3. **Pokud používáte ztuhlý tuk**, přepněte spínač režimu rozehrívání do pozice ON (zapnuto). Cyklus rozehrívání je navržen tak, aby při postupném rozpouštění kostek tuku zabránil jeho připálení a

přepálení fritovací nádoby či jejích částí. V režimu rozehrívání se fritéza bude opakovaně zapínat a vypínat, dokud teplota fritovací nádoby nedosáhne 82°C, nebo dokud režim rozehrívání nebude zrušen obsluhou.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nevypínejte režim rozehrívání, pokud používáte ztuhlý tuk!

V průběhu režimu rozehrívání se kontrolka režimu zahřívání bude střídavě rozsvěcet a zhasínat v závislosti na tom, jak se fritéza bude opakovaně zapínat a vypínat.

4. Jakmile teplota fritovací nádoby dosáhne 82°C, nebo režim rozehrívání bude zrušen, fritéza automaticky přejde do režimu zahřívání a fritovací nádobu uvede do teploty nastavené knoflíkem řízení teploty, a při této teplotě bude nádobu udržovat. Pokud se fritéza bude zahřívát, kontrolka režimu zahřívání bude svítit. Jakmile fritovací nádoba dosáhne teploty nastavené řídicím knoflíkem, kontrolka režimu zahřívání zhasne, čímž bude signalizovat, že jednotka je připravena k fritování.

SVĚTELNÁ KONTROLKA PORUCHY

U plynových fritéz vybavených elektronickým zapalováním se kontrolka poruchy rozsvítí, pokud se vyskytne závada se zapalováním. Ovládací zařízení při závadě se zapalováním resetujete přepnutím spínače napájení do pozice OFF (vypnout) na dobu nejméně 30 sekund a opětovným přepnutím do pozice ON (zapnout).

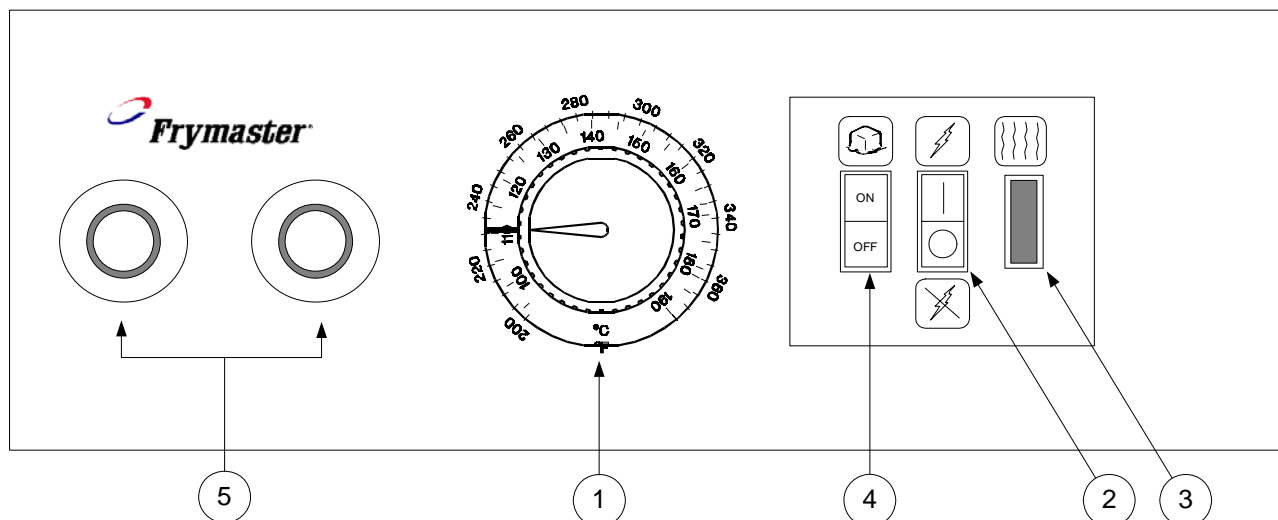
U všech typů fritéz se světelná kontrolka poruchy rozsvítí také v jakémkoli případě, kdy ovládací zařízení zaznamená problém se snímačem nebo horním limitem obvodu termostatu.

KALIBROVÁNÍ ŘÍDÍCÍHO KNOFLÍKU

1. Uved'te fritovací nádobu *do teploty fritování* výše uvedeným postupem.
2. Do fritovací nádoby vložte poblíž jejího snímače teploty čidlo termometru nebo pyrometru.
3. Počkejte, než se světelná kontrolka režimu zahřívání automaticky třikrát rozsvítí a teplota olej/tuku tak bude rovnoměrná. Bude-li potřeba, olej nebo tuk zamíchejte, aby se zcela rozpustily na dně fritovací nádoby.
4. Jakmile se kontrolka režimu zahřívání rozsvítí počtvrté, neměla by se hodnota naměřená pyrometrem lišit od teploty nastavené řídicím knoflíkem o více než 2°C. Pokud tomu tak nebude, kalibrujte knoflík následujícím způsobem:
 - a. V knoflíku řízení teploty uvolněte stavěcí šroub tak, aby se vnější kryt knoflíku začal otáčet na vnitřní vložce knoflíku.
 - b. Otočte vnějším krytem knoflíku tak, aby čárka ukazatele na knoflíku byla nastavena na hodnotu odpovídající hodnotě naměřené termometrem nebo pyrometrem.
 - c. Knoflík podržte a utáhněte stavěcí šroub.

- d. Poté, co se kontrolka režimu zahřívání znovu rozsvítí, zkontrolujte teplotu měřenou termometrem nebo pyrometrem s teplotou nastavenou knoflíkem řízení teploty.
 - e. Kroky 4-a až 4-d opakujte, dokud se hodnoty měřené termometrem nebo pyrometrem nebudou lišit od hodnot nastavených knoflíkem o více než 2°C.
 - f. Pokud se nepodaří kalibrace dosáhnout, obraťte se na výrobcem autorizované servisní středisko.
4. Vyměňte čidlo termometru nebo pyrometru.

KAPITOLA 5: POKYNY K PROVOZU REGULACE TERMOSTATEM



SOUČÁST	POPIS
1	Otočný knoflík řízení teploty – používá se k nastavení regulace teploty termostatu na požadovanou teplotu.
2	Přepínač ON/OFF (zapnout/vypnout) - zapíná/vypíná napájení součástí fritézy. Přepínač se po zapnutí rozsvítí.
3	Světelná kontrolka režimu zahřívání – signalizuje, že se fritéza zahřívá.
4	Světelná kontrolka režimu rozehrívání – signalizuje, že provoz jednotky je v režimu rozehrívání. Fritéza zůstane v režimu rozehrívání, dokud tento přepínač není vypnut.
5	Volitelné časovače výtahů košů – po jejich stisku se příslušný koš ponoří do fritovací nádoby. Po uplynutí nastavené doby se koš vynoří.

ÚVOD

Ovládací zařízení využívá termostat, který je přímo propojený s knoflíkem teploty připevněným na ovládacím panelu. Otočením knoflíku na požadovanou teplotu vaření fyzicky nastavíte regulaci termostatu na danou teplotu. Přepnutím spínače ON/OFF (zapnout/vypnout) do pozice **ZAPNOUT** se aktivuje napájení součástí fritézy a přepínač se rozsvítí. Přepnutím spínače režimu rozehrívání do pozice **ZAPNOUT** se fritéza bude opakovaně na pár sekund zapínat a na delší intervaly vypínat. Cyklus rozehrívání je navržen tak, aby při postupném rozehrívání kostek tuku zabránil jeho připálení a přepálení fritovací nádoby či jejích částí. Pokud je tento přepínač v pozici **ZAPNOUT**, je též rozsvícený. Kontrolka režimu zahřívání svítí, pokud je teplota fritovací nádoby nižší než základní nastavení.

⚠ NEBEZPEČÍ

Nevypínejte režim rozehrívání, pokud používáte ztuhlý tuk!

⚠ VAROVÁNÍ

Fritéza zůstane v režimu rozehrívání, dokud tento režim nebude vypnut přepnutím spínače režimu rozehrívání do pozice "VYPNOUT".

Regulace teploty termostatem nevyžaduje žádné programování - obsluha pouze nastaví knoflík termostatu na požadovanou teplotu vaření. Ovládací zařízení nicméně čas od času, běžně každých šest měsíců, vyžaduje provedení kalibrace od výrobcem autorizovaného servisu.

U fritéz vybavených časovači výtahů košů se stiskem tlačítka umístěného na středu časovače příslušný koš pomocí výtahu ponoří do fritovací nádoby. Po uplynutí stanovené doby vaření časovač zajistí vynoření koše z fritovací nádoby. Doba vaření se stanoví otočením knoflíku časovače po směru hodinových ručiček tak, aby čárka ukazatele byla nastavena na požadovanou dobu vaření.

Ačkoli jsou časovače výtahů košů připevněny na stejný ovládací panel, fungují zcela nezávisle na sobě.



Frymaster, L.L.C.,
Adresa pro zásilky: 8700 Line Avenue, Shreveport, Louisiana 71106

TEL 1-318-865-1711
VYTIŠTĚNO VE SPOJENÝCH
STÁTECH AMERICKÝCH

FAX (náhradní díly) 1-318-688-2200 FAX (tech. podpora) 1-318-219-7135

HORKÁ LINKA PRO SERVIS
1-800-551-8633.

Cena: \$6,00
819-6426
LISTOPAD 2004

CZECH / ČEŠTINA